



CLASSIQUES
GARNIER

« Résumés », *Neologica*, n° 15, 2021, *Les études de néologie au XXI^e siècle. Un état de la recherche européenne*, p. 265-271

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-11896-1.p.0265](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-11896-1.p.0265)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2021. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

RÉSUMÉS/ABSTRACTS

Maria Teresa CABRÉ, « Une théorie multidimensionnelle des néologismes »

Cet article présente une théorie générale des néologismes capable de les décrire et de les expliquer dans leur complexité, sans limiter l'analyse à une seule dimension (par exemple, la dimension linguistique). Au sein de ce cadre théorique multidimensionnel, adapté à des objets complexes tels que les néologismes, l'auteure développe leur dimension linguistique, met en évidence les limites explicatives d'autres dimensions (psychologique, sociale, etc.) et précise les informations que les locuteurs associent, sur chaque néologisme, au sein de leur lexique mental.

Mots-clés : néologie, néologisme, multidimensionnalité, approche théorique des néologismes, principe de polyédricité.

Maria Teresa CABRÉ, "A multidimensional theory of neologisms"

This paper presents a general theory of neologisms capable of describing and explaining them in their complexity, without limiting the analysis to a single dimension (e.g. the linguistic one). Within this multidimensional theoretical framework, adapted to complex objects such as neologisms, the author develops their linguistic dimension, highlights the explanatory limits of other dimensions (psychological, social, etc.) and specifies the information that speakers associate, for each neologism, within their mental lexicon.

Keywords: neology, neologism, multidimensionality, theoretical approach to neologisms, polyhedricity.

Maria Teresa CABRÉ, Ona DOMÈNECH-BAGARIA et Ivan SOLIVELLAS, « La classification des néologismes. Révision critique et proposition d'une typologie multivariée et fonctionnelle »

La classification des néologismes est une tâche complexe qui n'a pas encore été résolue de manière satisfaisante. Ce travail poursuit les objectifs suivants : premièrement, proposer un examen critique des principales classifications de néologismes utilisées aujourd'hui ; deuxièmement, établir les critères les plus pertinents sur lesquels repose chaque classification et, enfin, justifier les

avantages d'une classification multivariée établie sur des critères explicites, systématiques, complets et univoques.

Mots-clés : néologie, néologisme, typologie des néologismes, classification des néologismes, créativité lexicale.

Maria Teresa CABRÉ, Ona DOMÈNECH-BAGARIA and Ivan SOLIVELLAS, "*The classification of neologisms. A critical overview and proposal for a multivariable and functional typology*"

The classification of neologisms is a complex task that has not yet been satisfactorily resolved. This article has the following objectives: first, to provide a critical review of the different classification of neologisms made so far; second, to establish the most relevant criteria that determine each classification and, finally, to justify the advantages of a multivariate classification established on explicit, systematic, complete and unambiguous criteria.

Keywords: neology, neologism, typology of neologisms, classification of neologisms, lexical creativity.

Jean-François SABLAYROLLES et John HUMBLEY, « Terminologie de la néologie. Quelques concepts et termes problématiques »

La terminologie linguistique traitant de la néologie est abondante, mais parfois lacunaire sans compter des ambiguïtés et polysémies. Nous nous proposons d'examiner la pertinence d'un certain nombre de ces termes et concepts, plutôt récents, dans différentes approches des néologismes : leurs conditions d'apparition, leurs différentes phases, leurs aspects morphosémantiques, les accourcissements qui les font naître et leurs liens avec des langues étrangères (emprunts et équivalents).

Mots-clés : néologie, terminologie, emprunt, émergence, diffusion, accourcissement.

Jean-François SABLAYROLLES and John HUMBLEY, "*The terminology of Neology. Some problematic concepts and terms*"

The linguistic terminology pertaining to neology is vast but sometimes lacunary, with ambiguities and terms with more than one meaning. In this paper a number of generally recent terms and concepts will be examined from several complementary viewpoints: the conditions in which these terms appeared, their different phases, their morphosemantic aspects, the shortenings which produced them and their relations with other languages (loans and their equivalents).

Keywords: neology, terminology, loan, appearance, dissemination, shortening.

Cécile POIX, « Études francophones de néologie. Complexité terminologique »

Les études de néologie sont rendues opaques par une terminologie problématique. Loin de se soumettre au principe d'univocité, les termes employés ont souvent un ou plusieurs synonymes ou quasi-synonymes. D'autres termes paraissent équivalents, mais renvoient à des concepts différents. Et enfin, certains concepts n'ont pas encore de termes propres. Sans avoir la prétention de recenser toutes les difficultés terminologiques de la néologie, cet article en énonce quelques-unes.

Mots-clés : innovation lexicale, création lexicale, néologisme.

Cécile POIX, "*Francophone neology studies. Terminological complexity*"

The complexity of neology is amplified by its terminology. Far from conforming to the univocity principle, terms used often have one or more synonyms or quasi-synonyms. Others seem to be synonymous but represent different concepts. Finally, some concepts have not yet been given a specific name. While not claiming to fully list all the terminological difficulties of neology, this article describes some of them.

Keywords: lexical innovation, word formation, neologism.

Océane FOUBERT, « Institutionnalisation, conventionnalisation et nature sociale des néologismes »

Malgré le lien incontestable entre les néologismes et le contexte social dans lequel ils émergent, les études sur les néologismes les isolent souvent de ce contexte. L'objectif de cet article est double : le premier objectif est de souligner la nature sociale des néologismes à travers les notions d'institutionnalisation et de conventionnalisation. Le second est de montrer dans quelle mesure cet aspect social a été étudié en présentant les facteurs sociaux d'institutionnalisation et de conventionnalisation suggérés et testés dans la littérature.

Mots-clés : néologismes, institutionnalisation, conventionnalisation, facteurs, contexte.

Océane FOUBERT, "*Institutionalisation, conventionalisation and the social nature of neologisms*"

Despite the uncontroversial link between neologisms and the social context of coinage and usage, studies of neologisms often isolate them from this context. The aim of this paper is twofold. The first aim is to foreground the social nature of neologisms. To do so, the notion of institutionalisation and conventionalisation will be discussed and models will be presented. The second purpose is to show to what extent this social aspect was

addressed by presenting social factors of institutionalisation and conventionalisation suggested and tested in the literature.

Keywords: neologism, institutionalisation, conventionalisation, factors, context.

Christophe GÉRARD, « Approches discursives de l'innovation lexicale. État des desiderata »

Partant d'un état des recherches consacrées aux dimensions textuelle et discursive de la néologie, cet article souligne la notion problématique de domaine et la faible place accordée aux genres discursifs et aux styles collectifs. Il conclut à la nécessité d'étudier l'innovation lexicale sans restreindre l'analyse à un seul type de normes discursives (ex. celles d'un domaine *ou* d'un genre *ou* d'un style), mais plutôt en tenant compte des *rapports de force* qu'entretiennent les différentes normes régulant l'activité néologique des locuteurs.

Mots-clés : néologie, néologisme, discours, genres, texte, normes.

Christophe GÉRARD, “*Discursive approaches to lexical innovation. State of the desiderata*”

Starting from a state of research devoted to the textual and discursive dimensions of neology, this article underlines the problematic notion of domain and the insufficient attention paid to discursive genres and collective styles. It emphasizes the need to study lexical innovation without restricting the analysis to a single type of discursive norm (e.g. those of a domain or a genre or a style), but rather taking into account the balance of power at play between all the different norms regulating the neological activity of speakers.

Keywords: neology, neologism, discourse, genres, text, norms.

Sören STUMPF, « Formations occasionnelles en allemand écrit et parlé »

Cet article offre un aperçu de la formation lexicale en allemand courant et plus particulièrement des occasionnalismes dans des types de textes écrits et oraux. Après avoir défini les termes *formation lexicale usuelle*, *occasionnalisme* et *néologisme*, nous présenterons notre approche méthodologique et montrerons comment les occasionnalismes se répartissent entre les types de textes relevant d'une conception orale et ceux relevant d'une conception écrite.

Mots-clés : formation de mots, occasionnalisme, allemand parlé, allemand écrit, linguistique de corpus.

Sören STUMPF, “*Occasional word formations in written and spoken German*”

This paper gives a general overview of word formation in current German and more particularly of occasional word formations in written and spoken text types. First,

the terms usual word formation, occasional word formation and neologism will be defined and distinguished from each other, then the methodological approach will be justified and the distribution of occasional word formation between orality and literacy will be demonstrated.

Keywords: word formation, occasionalism, spoken German, written German, corpus linguistics.

Maria Teresa ZANOLA, « Les études de néologie en Italie. Modèles, évolutions et perspectives »

Les fondements linguistiques de type historique, philologique et textuel ont été le point de départ des études de néologie en Italie (XX^e-XXI^e siècles). Cette approche a modélisé les recherches en néologie et en lexicographie, ouvrant la voie à l'analyse des néologismes au cours du XX^e siècle. La néologie a fait l'objet de publications et de congrès au XXI^e siècle, offrant des modélisations théoriques et des travaux appliqués sur l'italien, le français et les langues de spécialité.

Mots-clés : néologie, néologie italienne, langues spécialisées, terminologie.

Maria Teresa ZANOLA, "Neology studies in Italy. Models, developments and prospects"

The linguistic foundations of historical, philological and textual type have been the starting point for the studies about neologisms in Italy (20th-21st centuries). This approach modelled research in neology and lexicography paving the way for the analysis of neologisms during the 20th century. Neology has been the subject of scientific publications and congresses in the 21st century, setting up theoretical studies and data collections on Italian, French and specialised languages.

Keywords: neology, Italian neology, specialised languages, LSP, terminology.

Hilke ELSEN, « Les néologismes en allemand. Qu'est-ce qui se passe, qu'est-ce qui ne va pas ? »

Cet article offre un tour d'horizon des études néologiques portant sur l'allemand. Si la lexicographie, qui compile et décrit les mots nouveaux, est un point fort de la recherche outre-Rhin, les linguistes qui étudient les fonctions et raisons de la création lexicale ont encore beaucoup à faire. La recherche se caractérise par la prédominance des aspects lexicographiques et descriptifs et la divergence entre objets et objectifs. Ce sont ces divers aspects qu'il faudra, à l'avenir, mettre en lien.

Mots-clés : néologismes de l'allemand, lexicographie, lexicologie.

Hilke ELSÉN, “*German neologisms. What’s going on, what’s going wrong?*”

This article presents an overview of research on German neologisms. Lexicographers compile and describe new words. Here German research is strong. Linguists provide us with insights about functions and reasons why neologisms are constructed. In this respect, knowledge is sketchy. Research is characterized by the dominance of lexicographic and, thus, descriptive aspects and divergence of focus and objectives. Various results, ideas and approaches still have to be brought together.

Keywords: German neologisms, lexicography, lexicology.

Pierluigi LIGAS, « *Neuveté, ou de l’exhumation d’un néologisme rétifien mort-né* »

Le penchant de Rétif pour la néologie est bien connu. Cet article présente un de ses néologismes, *neuveté*, et le suit pendant plus de deux siècles, afin d’en connaître l’origine et d’en vérifier le fonctionnement en discours, et ensuite de tracer son évolution sur l’Internet, en particulier dans les forums de discussion, pour aider à comprendre s’il est en passe d’entrer dans l’usage courant et devenir suffisamment populaire pour intégrer la nomenclature des dictionnaires de la langue générale.

Mots-clés : Rétif, lexicologie, néologie, néologisme, *neuveté*.

Pierluigi LIGAS, “*Neuveté, or the exhumation of a stillborn neologism in the writing of Rétif de la Bretonne*”

Rétif’s penchant for neology is well known. This paper presents one of his neologisms, neuveté, and follows it over more than two centuries in order to question its origin and significance and to verify its utility and functioning in discourse. After this, the paper studies its occurrences in the Internet, especially in discussion forums, in order to see if it is in the process of entering common use and if it will become popular enough to be accepted into mainstream language dictionaries.

Keywords: Rétif, lexicology, neology, neologism, neuveté.

Pierre RAGOT, « *La notion de néologisme appliquée au grec ancien à travers l’exemple de ἀγῆλατος (“purificateur”) (Lyc. 436)* »

Sur la base de l’adjectif verbal ἀγῆλατος (Lyc. 436), on montre que la notion de néologisme est parfaitement transposable au grec ancien. Bien que nous soyons privés du savoir lexical des locuteurs natifs, il est néanmoins possible d’établir le caractère néologique de ἀγῆλατος en prenant simultanément en compte la série dérivationnelle à laquelle il appartient, le passage dans lequel il est employé et la tradition littéraire de laquelle il procède.

Mots clés : néologisme, grec ancien, Lycophron, ἀγῆλατος.

Pierre RAGOT, “*The notion of neologism applied to ancient Greek. The example of ἀγήλατος (‘purifier’) (Lyc. 436)*”

The verbal adjective ἀγήλατος (Lyc. 436) is accounted for as a neologism, a concept perfectly suitable for Ancient Greek. Although we cannot use the experience of Ancient Greek-speaking people, it is possible to prove the neological nature of ἀγήλατος, if we simultaneously take into consideration the derivational category to which it belongs, the context in which it is used and the literary tradition from which it was created.

Keywords: neologism, ancient Greek, Lykophron, ἀγήλατος.